



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA SOLIDARNO PRIHODNOST

DIREKTORAT ZA STAREJŠE, DOLGOTRAJNO OSKRBO
IN DEINSTITUCIONALIZACIJO

Dunajska cesta 21, 1000 Ljubljana

T: 01 369 79 40

E: gp.msp@gov.si

www.gov.si

**Vsem izvajalcem dolgotrajne oskrbe v
instituciji**

Vstopni točki za prevedbe

Številka: 150-416/2025-2720-17

Datum: 4. 12. 2025

**Zadeva: Usmeritve za preverjanje izpolnjevanja pogojev za osebe, ki niso
spodobne samostojno sodelovati v postopkih prevedb**

Spoštovani,

v izogib napačnim razumevanjem postopkov prevedb oskrbovancev, ki niso sposobni sami sodelovati v postopkih prevedb, podajamo nekaj pojasnil in prosimo za dosledno upoštevanje.

Izvajalce dolgotrajne oskrbe v instituciji prosimo, da podatke o oskrbovancih, ki niso sposobni samostojno sodelovati v postopkih prevedb in nimajo pooblaščenca ali skrbnika, izpolnijo posebno Excel tabelo (priloga 1) in jo pošljejo na Vstopno točko za dolgotrajno oskrbo, ki je organizirana na območnem sedežu Centra za socialno delo Ljubljana (v nadaljnjem besedilu: vstopna točka za prevedbe). Vstopna točka za prevedbe bo preverila izpolnjevanje pogojev iz prve in druge alineje prvega odstavka in enajstega odstavka 11. člena ZDOsk-1, prejemanje morebitnih primerljivih storitev ali prejemkov iz tretjega odstavka 11. člena ZDOsk 1 ter določila kategorijo dolgotrajne oskrbe, v katero se v postopku prevedbe uvrsti oskrbovanec. Omenjene podatke bo posredovala izvajalcu.

Na podlagi povratnih informacij vstopne točke za prevedbe izvajalec dolgotrajne oskrbe v instituciji določi začasni osebni načrt in začasni dogovor o nastanitvi in prehrani, pri čemer se upošteva največja korist oskrbovanca tako, da je obseg pravic, ki je oskrbovancu že zagotovljen, primerljiv. V času od določitve začasnega osebnega načrta in začasnega dogovora o nastanitvi in prehrani do podaje soglasja skrbnika k začasnemu osebnemu načrtu, uporabniku primerljive storitve oziroma prejemki mirujejo po samem zakonu.

O določitvi začasnega osebnega načrta izvajalec dolgotrajne oskrbe v instituciji obvesti pristojno vstopno točko za prevedbe in Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije.

Vstopna točka za prevedbe bo organu, ki izplačuje primerljiv prejemek, posredovala podatke o prejemnikih, za katere je bil določen začasni osebni načrt, in sicer z namenom, da bo s 1. decembrom 2025 začasno ustavljeno izplačevanje primerljivega prejemka. Pristojni organ bo o začasnem ustavitvi prejemanja primerljivega prejemka obvestil uporabnika ter vstopno točko za prevedbe.

Glede obveščanja pristojnega centra za socialno delo s strani izvajalca dolgotrajne oskrbe v instituciji in o nadaljnjem ravnanju po 35. členu ZDOsk-1 (postavitvi pod skrbništvo), bodo nadaljnje informacije posredovane naknadno, ko bo znano, koliko teh oseb je.

V primerih, ko so izvajalci dolgotrajne oskrbe v instituciji na vstopno točko za prevedbe že poslali podpisano soglasje za prevedbo v pravico do dolgotrajne oskrbe v instituciji oziroma v dnevno dolgotrajno oskrbo, pa je bilo kasneje ugotovljeno, da bi isti osebi bilo treba določiti začasni osebni načrt, se obvestilo o tem, da bo osebi določen začasni osebni načrt, evidentira pod isto klasifikacijsko številko, kot predhodno podano soglasje k prevedbi. Predlagamo, da se v zadevo uvrsti tudi uradni zaznamek, ki ustrezno razlaga nastalo situacijo (v priponki pošiljamo vzorec, ki ga vstopna točka za prevedbe prilagodi glede na ugotovitve v posamezni zadevi).

S spoštovanjem,

Pripravil/a:

Maja Šturbej
Podsekretarka

Mag. Mateja Nagode
Generalna direktorica

Priloge:

- Priloga 1: Excel tabela za posredovanje podatkov vstopni točki za prevedbe
- Priloga 2: Uradni zaznamek

Poslati:

- Vsem izvajalcem dolgotrajne oskrbe v instituciji.
- Vstopni točki za prevedbe.